

*La Cooperazione al cuore
del Mediterraneo*



MARITTIMO - IT FR - MARITIME
TOSCANA - LIGURIA - SARDEGNA - CORSE

*La Coopération au cœur
de la Méditerranée*



*Itinéraire des Patrimoines Accessibles
Itinerari del Patrimonio Accessibile*



Sommaire

Edito

- Présentation du projet ACCESSIT / Presentazione del progetto ACCESSIT p.4-5
- Partenariat / Partenariato p.6-7
- Action de système - laboratoires / Azione di sistema - laboratori p.8-9
- Sous-projet A / Sotto-progetto A
Archéologie / Archeologia
 - Présentation / Presentazione p.10
 - Réalisations / Interventi p.11-19
- Sous-projet B / Sotto-progetto B
Valorisation des patrimoines communs / Valorizzazione del patrimonio comune
 - Présentation / Presentazione p.20
 - Réalisations / Interventi p.21-27
- Action pilote - Chantiers expérimentaux / Azione pilota - Cantieri sperimentali p.28-29
- Références / Referenze p.30

Projet stratégique de par sa typologie, Accessit l'est aussi par la dynamique qu'il entend insuffler à la promotion d'un tourisme durable répondant à un développement axé sur les ressources locales et les spécificités de chaque territoire. Là où l'histoire conduit à l'évidence d'une identité tyrrhénienne, le Grand Itinéraire Tyrrhénien porté par le projet Accessit pose les jalons de son illustration.

Appréhender les deux notions aussi vastes que complexes que sont l'accessibilité et le patrimoine, tel a été le défi de ce projet. Le patrimoine peut en effet être entendu dans sa dimension tant matérielle qu'immatérielle, tout comme les vecteurs de transmission de sa connaissance qui peuvent revêtir une importance cruciale lorsqu'ils reposent sur la tradition orale. Rendre plus accessible le patrimoine n'est pas seulement une contrainte d'ordre physique ou technologique, c'est avant tout un processus d'inclusion sociale qui vise à promouvoir un égal accès à la culture pour tous, notamment pour les personnes porteuses de handicap.

Les réalisations menées à bien dans le cadre de ce projet sont le fruit de travaux pluridisciplinaires ayant fait appel à la mobilisation et à la sensibilisation de nombreux acteurs locaux, créant ainsi des synergies qui sont le gage d'un développement local, durable et responsable. Susciter l'intérêt d'un public qui n'est pas exclusivement touristique mais aussi local constitue une valeur ajoutée indéniable.

Le caractère stratégique s'apprécie de surcroît en termes de capitalisation car les actions entreprises ne demandent qu'à être complétées et étendues. Aussi nous appartient-il, par nos échanges et notre esprit de coopération, d'appréhender dès aujourd'hui les potentialités de ce développement basé sur l'identité et la culture de nos territoires.

Paul GIACOBBI
Président du Conseil Exécutif de Corse

Per tipologia progetto strategico, Accessit lo è anche per il dinamismo che intende infondere alla promozione del turismo sostenibile basandosi su uno sviluppo adattato alle risorse locali e alle specificità di ogni territorio. Laddove la storia porta all'evidenza di un'identità tirrenica, il Grande Itinerario Tirrenico promosso dal progetto Accessit pone le basi per illustrarla.

Affrontare le due nozioni tanto vaste quanto complesse che sono l'accessibilità e il patrimonio: tal è la sfida di questo progetto. Il patrimonio può in effetti essere inteso nella sua dimensione tanto materiale che immateriale, come i vettori di trasmissione della sua conoscenza che possono rivestire un'importanza cruciale quando si basano sulla tradizione orale. Rendere più accessibile il patrimonio non è solo un obbligo di tipo fisico o tecnologico, ma è prima di tutto un processo di inclusione sociale che intende promuovere l'accesso alla cultura uguale per tutti, in particolare per i portatori di handicap.

Le realizzazioni portate a termine nell'ambito di questo progetto sono il frutto di lavori pluridisciplinari che hanno fatto ricorso alla mobilitazione e alla sensibilizzazione di numerosi soggetti locali, riuscendo così a creare sinergie che sono la garanzia di uno sviluppo locale, sostenibile e responsabile. Suscitare l'interesse di un pubblico che non sia esclusivamente turistico ma anche locale rappresenta un innegabile valore aggiunto.

Il carattere strategico si apprezza inoltre in termini di capitalizzazione poiché le azioni intraprese non chiedono altro se non di essere completate ed estese. Spetta a noi, attraverso gli scambi e lo spirito di cooperazione, comprendere da subito le potenzialità di questo sviluppo basato sull'identità e sulla cultura dei nostri territori.

Paul GIACOBBI
Presidente della Giunta Esecutiva
Regionale della Corsica

Le projet ACCESSIT

Itinéraire des patrimoines accessibles : présentation

Un projet de coopération transfrontalière

Lancé le 19 mai 2011 pour une durée de 40 mois et d'un montant global de 5 280 000,00 € financé à hauteur de 75 % par le Fonds Européen de Développement Régional (FEDER), le projet Accessit dont le chef de file est la Collectivité Territoriale de Corse, est un projet de coopération territoriale européenne qui s'inscrit dans le cadre du Programme Opérationnel Italie-France Maritime 2007-2013 (POIFM). Il regroupe 20 organismes compétents en matière de protection et de valorisation du patrimoine matériel et immatériel des territoires des 4 régions transfrontalières formant le territoire de coopération du POIFM : la Corse, la Ligurie, la Sardaigne et la Toscane.

Cette coopération se justifie par des contextes socio-économiques, physiques et culturels recouvrant des tendances et des caractéristiques communes. Plus encore, elle rend compte d'une stratégie commune de développement local et de la reconnaissance de la valeur du patrimoine comme principe de ce développement.

Un projet de valorisation des ressources locales

L'objectif du projet est d'élaborer un réseau de parcours culturels mettant en scène le patrimoine local dans le cadre d'une stratégie de développement axée sur les ressources locales et de fait, les spécificités de chaque territoire de projet. Il s'agit d'identifier, de récupérer, de sauvegarder, de valoriser et de transmettre le patrimoine commun porteur d'une histoire et d'une culture. L'ensemble des actions menées dans le cadre du projet tend ainsi à la promotion des territoires et de leurs ressources propres aussi bien auprès des populations touristiques, des populations nouvelles et des populations existantes dans une perspective de réappropriation d'une identité collective.

Concrètement, le projet se traduira par la structuration d'un Grand Itinéraire Tyrrhénien (GIT) en capacité d'intégrer l'action générale de valorisation du patrimoine matériel et immatériel conduite par les 4 régions partenaires au niveau local. Ce concept de grand itinéraire repose sur la constitution d'un réseau dont l'unité de coordination est un élément d'intégration des politiques régionales concernées et de capitalisation de projets comme Lab.net (Interreg III A) et Lab.net+ (POIFM) qui ont mis en place des « laboratoires ou ateliers locaux et régionaux » permettant une articulation concrète, au sein d'un réseau commun, des autorités

institutionnelles et des acteurs locaux (collectivités, associations, groupements professionnels...).

Un projet favorisant l'accès du plus grand nombre au patrimoine local et transfrontalier

L'idée sous-jacente de la valorisation du patrimoine est d'en assurer la promotion et l'accessibilité au plus grand nombre (notamment les personnes en situation de handicap en fonction des possibilités offertes par les sites) de façon pérenne et en mobilisant l'ensemble des moyens techniques et innovants mais aussi institutionnels disponibles. Cela répond au principe d'un égal accès à la culture dans toutes ses dimensions et pose les bases d'un développement durable des territoires qui fait de l'humain et de ses particularismes locaux la pierre angulaire de l'attractivité et du dynamisme des territoires.

Le projet facilite la réappropriation par les populations locales du patrimoine en permettant l'amélioration de l'accueil et de l'échange avec les visiteurs ainsi que la reconnaissance d'une identité Tyrrhénienne. Il assure, en outre, l'appropriation du patrimoine par les nouvelles générations avant la disparition de celles qui l'ont utilisé et vécu parce que ce patrimoine est porteur d'une nouvelle économie.

Un projet innovant

Le GIT présente le caractère innovant d'offrir au moyen de supports électroniques modernes une palette de sites, d'événements, de lieux culturels qui permettent de construire des itinéraires choisis et variables en fonction des aspirations du visiteur. L'élaboration d'outils technologiques d'information facilite ainsi la connaissance du GIT avec ses déclinaisons locales, la connaissance des patrimoines matériels et immatériels communs de ces territoires, l'interprétation du patrimoine bâti, paysager et culturel, et la création d'événements culturels.

L'innovation est également au cœur des sites avec la mise en œuvre de technologies permettant une meilleure accessibilité à tous les publics.

Un autre aspect de l'innovation se trouve dans l'intervention et la combinaison de différents acteurs dans le cadre de « chantiers » dont l'objectif est de trouver de nouvelles voies au développement d'activités économiques liées aux métiers du patrimoine par des systèmes de formation par l'activité.

Il progetto ACCESSIT

Itinerari del patrimonio accessibile : presentazione

Un progetto di cooperazione transfrontaliera

Lanciato il 19 maggio 2011 per una durata di 40 mesi e di un importo di 5 280 000,00 € cofinanziato al 75 % per il Fondo Europeo per lo Sviluppo Regionale (FESR), il progetto Accessit di cui il capofila è la Collectivité Territoriale de Corse, è un progetto di cooperazione territoriale europea che si inserisce nell'ambito del Programma Operativo Italia-Francia Marittimo 2007-2013 (POIFM). Raggruppa 20 organismi competenti in materia di protezione e di valorizzazione del patrimonio materiale e immateriale dei territori delle 4 regioni transfrontaliere, formando un territorio di cooperazione del POIFM : la Corsica, la Liguria, la Sardegna e la Toscana.

Questa cooperazione è giustificata dai contesti socioeconomici, fisici e culturali che comprendono tendenze e caratteristiche comuni. Cosa ancor più importante, riflette una strategia comune di sviluppo locale e di riconoscimento del valore del patrimonio come principio di questo sviluppo.

Un progetto di valorizzazione delle risorse locali

Scopo del progetto è di elaborare una rete di percorsi culturali in cui compare il patrimonio locale nell'ambito di una strategia di sviluppo incentrata sulle risorse locali e di fatto, sulle specificità di ciascun territorio del progetto. Si tratta di identificare, recuperare, salvaguardare, valorizzare e trasmettere il patrimonio comune, vettore di una storia e di una cultura. L'insieme delle azioni portate avanti nell'ambito del progetto intende così promuovere i territori e le loro proprie risorse sia presso la popolazione turistica, che le comunità nuove ed esistenti, in una prospettiva di riappropriazione dell'identità collettiva.

Concretamente il progetto si tradurrà nella strutturazione di un Grande Itinerario Tirrenico (GIT), capace di integrare l'azione generale di valorizzazione del patrimonio materiale e immateriale condotta dalle 4 regioni partner a livello locale. Questo concetto di grande itinerario si basa sulla costituzione di una rete la cui unità di coordinamento è un elemento di integrazione delle politiche regionali pertinenti e di capitalizzazione di progetti come Lab.net (Interreg III A) e Lab.net+ (POIFM) che hanno realizzato « laboratori o workshop locali e regionali » permettendo un'articolazione concreta, all'interno di una rete comune, delle autorità istituzionali e dei soggetti locali (collettività, associazioni, professionali e non...).

Un progetto che favorisce l'ottimizzazione del patrimonio locale e transfrontaliero

L'idea sottesa alla valorizzazione del patrimonio è di assicurarne sia l'ottimizzazione dell'accesso (in particolare dei portatori di handicap, in funzione delle possibilità offerte dai siti) in maniera permanente, sia mobilitizzando tutti i mezzi disponibili, tecnici e innovativi da una parte, istituzionali dall'altra. Questo risponde al principio di un uguale accesso alla cultura in tutte le sue dimensioni e pone le basi di uno sviluppo sostenibile dei territori che fa del fattore umano e dei suoi particolarismi locali il fondamento dell'attrattività e del dinamismo dei territori.

Il progetto facilita la riappropriazione da parte delle popolazioni locali del loro patrimonio permettendo il miglioramento dell'accoglienza e dello scambio con i visitatori e anche il riconoscimento di un'identità Tirrenica. Garantisce inoltre alle nuove generazioni di appropriarsi del loro patrimonio prima della scomparsa di quelle che l'hanno utilizzato e vissuto, perché questo patrimonio è fautore di una nuova economia.

Un progetto innovativo

Il GIT ha come carattere innovativo quello di offrire mediante i supporti elettronici moderni una vasta gamma di siti, eventi, luoghi culturali che permettono di costruire itinerari scelti e variabili in funzione delle aspirazioni del visitatore. L'elaborazione di strumenti tecnologici di informazione facilita così la conoscenza del GIT con le sue varianti locali, la conoscenza dei patrimoni materiali e immateriali comuni di questi territori, l'interpretazione del patrimonio edilizio, paesaggistico e culturale e la creazione di eventi culturali.

I siti hanno a cuore anche l'innovazione attraverso l'attuazione di tecnologie che consentano una migliore accessibilità a qualsiasi tipo di pubblico.

Altro aspetto dell'innovazione è l'intervento e la combinazione dei vari soggetti nell'ambito di « cantieri » il cui obiettivo è di trovare nuove vie allo sviluppo di attività economiche legate alle professioni del patrimonio attraverso sistemi di formazione per l'attività.

Partenariat / Partenariato

Partenaire 1

Chef de file : Collectivité Territoriale de Corse - Direction des Affaires Européennes et Internationales

Partenaire 2

Collectivité Territoriale de Corse - Direction du Patrimoine

Partenaire 3

Collectivité Territoriale de Corse - Office de l'Environnement de la Corse (responsable du sous-projet B et de l'action pilote)

Partenaire 4

Conseil Général de la Corse-du-Sud

Partenaire 5

Conseil Général de la Haute-Corse

Partenaire 6

Regione Autonoma della Sardegna - Assessorato Enti Locali, Finanze ed Urbanistica (responsable de l'action de système)

Partenaire 7

Regione Autonoma della Sardegna – DG Beni Culturali

Partenaire 8

Participation annulée

Partenaire 9

Provincia del Medio Campidano

Partenaire 10

Provincia di Carbonia Iglesias

Partenaire 11

Comune di Nuoro

Partenaire 12

Regione Toscana - DG Competitività del Sistema Regionale

Partenaire 13

Provincia di Lucca (responsable du sous-projet A)

Partenaire 14

Provincia di Livorno

Partenaire 15

Provincia di Grosseto

Partenaire 16

Provincia di Pisa

Partenaire 17

Provincia di Massa-Carrara

Partenaire 18

Regione Liguria - Assessorato Cultura e Turismo

Partenaire 19

Provincia di Genova

Partenaire 20

Regione Autonoma della Sardegna - DG Enti Locali

Partenaire 21

Regione Autonoma della Sardegna - DG Urbanistica

Action de système - laboratoires

Le projet Accessit s'inscrit dans le développement d'un secteur d'activité réunissant patrimoine culturel, nouvelles technologies et tourisme. Il a débouché sur la création d'un Réseau Transfrontalier de Laboratoires, conçu sur le modèle expérimenté dans le cadre des projets LAB.net (Interreg IIIA), en faveur de la mise en valeur des centres historiques, et LAB.net + (PO Italie-France Maritime), portant sur l'élaboration de projets de développement local.

L'action du Réseau des Laboratoires Accessit a été menée dans le souci de répondre aux nouveaux usages collectifs du patrimoine culturel et, en particulier, aux nouveaux modes de consommation du temps libre, aux nouvelles pratiques de loisirs et à l'impact des technologies sur le secteur socioculturel.

La mise en valeur du patrimoine culturel et identitaire a été identifiée comme un axe essentiel de la protection et de la conservation du patrimoine et comme un aspect fondamental du droit d'accès à ce patrimoine, conformément aux dispositions réglementaires. Le Réseau des Laboratoires a ainsi entrepris dans les territoires transfrontaliers une série d'actions, d'études et de projets répondant à un nouveau contexte social, caractérisé par une redéfinition des usages collectifs, l'usage de nouveaux moyens de communication, la possibilité d'un développement intégré des politiques de la culture, du tourisme et de l'innovation technologique, l'importance croissante des questions liées à la mise en valeur et à l'accès au patrimoine culturel transfrontalier. Une grande importance a également été accordée à la promotion culturelle visant à sensibiliser les populations locales grâce à des actions d'échanges intergénérationnels et de promotion des métiers et des savoirs anciens.

Dans cette optique, le Réseau Transfrontalier de Laboratoires est parvenu à développer les relations entre les différentes collectivités territoriales impliquées dans le projet, les institutions régionales et les porteurs de projets locaux. Il a également favorisé l'échange et l'application de bonnes pratiques, identifiées sur la base de l'expérience accumulée ou récemment acquise.

Les activités du Réseau des Laboratoires ont consisté dans la recherche active et la production de projets et d'études destinés au partenariat. Le Réseau s'est également chargé de l'action ciblée des sous-projets, sur lesquels débouchera la phase de conception, avec la réalisation des infrastructures prévues par le projet Accessit.

Une autre action fondamentale du Réseau s'est traduite par l'élaboration d'outils technologiques qui ont permis et qui permettront aux acteurs directement et indirectement impliqués dans le projet, d'échanger des informations, dans une optique de développement local durable. Cette approche intégrée découle de l'idée que des synergies et des complémentarités peuvent être trouvées entre l'industrie touristique et le patrimoine artistique et culturel, sans remettre en cause le principe fondamental du projet : amener la population locale à prendre conscience de la valeur de son identité culturelle et de la nécessité de sauvegarder et de mettre en valeur la mémoire collective liée au patrimoine culturel et à l'identité des territoires transfrontaliers, grâce notamment à l'échange de connaissances entre les générations.

Grâce au Réseau des Laboratoires, l'action de système a atteint les objectifs spécifiques suivants :

- Encourager la création puis l'élargissement d'un réseau stable de coopération transfrontalière en faveur du développement territorial, du patrimoine culturel et de l'identité locale.
- Accroître, par une action conjointe et complémentaire, la mise en valeur du patrimoine culturel et de l'identité territoriale des zones frontalières, en vue du développement d'un tourisme culturel de qualité.
- Protéger et mettre en valeur la mémoire collective liée au patrimoine culturel local, et l'identité des territoires frontaliers.
- Accroître la fréquentation des sites du patrimoine culturel transfrontalier grâce à l'identification de solutions innovantes permettant d'améliorer son accessibilité physique et culturelle.
- Améliorer la connaissance du patrimoine historico-culturel grâce aux échanges intergénérationnels.

Azione di sistema - laboratori

Nell'ambito del crescente sviluppo della filiera che comprende i beni culturali, le nuove tecnologie e il turismo, il progetto Accessit ha costituito una Rete Transfrontaliera di Laboratori, sul modello già sperimentato con i progetti LAB.net (Interreg IIIA) per la valorizzazione dei centri storici, e LAB.net + (PO Italia-Francia Marittimo) per la definizione di progetti di sviluppo locale.

La Rete dei Laboratori Accessit ha operato rispondendo alle nuove esigenze di fruizione del patrimonio culturale da parte della collettività, soprattutto in relazione ai nuovi modelli di consumo del tempo libero, delle nuove forme d'intrattenimento e dell'impatto tecnologico nel settore socio-culturale.

La valorizzazione del patrimonio culturale e identitario è stata considerata come elemento portante sia per la priorità di tutela e conservazione del patrimonio stesso, sia per il diritto di fruizione da parte della collettività, come previsto dalla normativa. La Rete dei Laboratori infatti ha operato nei territori transfrontalieri attraverso una serie di azioni, di studi e di progetti che rispondono ad un nuovo scenario sociale : la ridefinizione delle esigenze di fruizione da parte del pubblico, i nuovi mezzi di comunicazione, il potenziale sviluppo integrato delle politiche di settore della cultura, del turismo e dall'innovazione tecnologica, l'accrescimento dell'aspetto della valorizzazione e della fruizione del patrimonio culturale transfrontaliero. Grande rilievo è stato dato anche alle attività di promozione culturale con la quale si è voluto sensibilizzare le popolazioni locali attraverso attività di scambio intergenerazionale e la divulgazione di antichi saperi e mestieri.

In quest'ottica, la Rete Transfrontaliera dei Laboratori è stata in grado di favorire le relazioni tra i diversi enti territoriali coinvolti, le istituzioni regionali e i portatori d'interesse locali, e ha incoraggiato lo scambio e l'applicazione di buone pratiche capitalizzando l'esperienza pregressa o appena maturata. La Rete Transfrontaliera dei Laboratori ha agito in maniera coordinata con il Comitato di Pilotaggio, supportandolo sia per le attività di programmazione che per gli ambiti tematici caratterizzati da azioni comuni.

Le attività della Rete dei Laboratori si sono svolte con la ricerca attiva e la produzione di progetti e studi a servizio della partnership, e si è avvalsa dell'azione mirata dei sottoprogetti in cui la fase progettuale troverà applicazione pratica attraverso la realizzazione delle opere infrastrutturali progettate nell'ambito del progetto Accessit.

Di fondamentale importanza è stata anche l'elaborazione di strumenti tecnologici che hanno permesso e permetteranno lo scambio d'informazioni tra i vari attori interni ed esterni al progetto, in un'ottica di sviluppo locale sostenibile. Tale approccio integrato si fonda sulla considerazione che industria turistica e patrimonio artistico e culturale possono sviluppare sinergie di sostegno reciproco, pur mantenendo, come punto fermo da parte delle popolazioni locali, la consapevolezza del valore della propria cultura identitaria e della necessità di garantire la salvaguardia e la valorizzazione della memoria collettiva legata al patrimonio culturale e identitario dei territori transfrontalieri, anche tramite lo scambio delle conoscenze dalle generazioni più mature alle più giovani.

L'azione di sistema, tramite la Rete dei Laboratori, ha conseguito i seguenti obiettivi specifici :

- Incoraggiare la creazione e il successivo ampliamento di una rete stabile di cooperazione transfrontaliera per lo sviluppo territoriale del patrimonio culturale e di identità.
- Aumentare congiuntamente e in modo integrato la valorizzazione per la fruizione del patrimonio culturale e dell'identità dei territori di frontiera, che faccia da volano per una crescita del turismo culturale di qualità attraverso una valorizzazione congiunta ed integrata e la fruizione del patrimonio culturale e dell'identità dei territori di frontiera.
- Tutelare e valorizzare la memoria collettiva legata al patrimonio culturale e l'identità dei territori di confine.
- Aumentare il livello di fruizione del patrimonio culturale transfrontaliero attraverso l'individuazione di soluzioni innovative per l'accessibilità fisica e culturale.
- Migliorare la comprensione del patrimonio storico-culturale attraverso lo scambio intergenerazionale.

Sous-projet A / Sotto-progetto A

Archéologie / Archeologia

Présentation

L'objectif général du projet consiste à améliorer sur un certain nombre de sites archéologiques, l'accès physique et culturel permettant ainsi à un large public (résidents, touristes, scolaires, personnes porteuses de handicaps...) de bénéficier des richesses archéologiques du territoire. Le projet a également permis de développer une coopération territoriale transfrontalière dans le cadre de la mise en place de parcours touristiques et thématiques communs axés sur les musées et sites archéologiques de l'aire méditerranéenne. Le projet a aussi mis en place des réseaux d'échanges et de partenariats dans le but de développer des actions de conservation, de restauration, de valorisation, et contribué à l'étude des patrimoines archéologiques mobiliers et immobiliers de l'espace de coopération.

OBJECTIFS SPÉCIFIQUES

- 1 : Rendre accessible le patrimoine archéologique aux différents publics et en particulier au public porteur d'un handicap.
- 2 : Mettre en valeur le patrimoine archéologique commun en créant des liens entre sites archéologiques et musées de site.
- 3 : Contribuer au développement touristique en valorisant le patrimoine archéologique.
- 4 : Améliorer la connaissance par des échanges et des études sur le patrimoine archéologique de la zone Tyrrénienne qui favorisent la définition d'un modèle de référence pour tout le patrimoine archéologique de l'aire transfrontalière.
- 5 : Aider à la conservation et la mise en sécurité du résultat des fouilles et participer à une politique d'archéologie préventive sur l'espace transfrontalier.

RÉSULTATS

Amélioration de l'accès aux personnes porteuses d'un handicap. Promotion du principe de « l'inclusion sociale » dans le domaine de la culture. Réalisation d'un parcours muséographique complémentaire et homogène entre sites antiques et Musées de sites. Réalisation d'une signalétique commune à l'espace transfrontalier. Création d'un réseau durable des institutions engagées dans la valorisation du patrimoine archéologique. Sauvegarde de l'identité des communautés transfrontalières. Création d'un réseau des parcours archéologiques d'excellence. Amélioration de la qualité de l'offre touristique culturelle et patrimoniale de l'espace transfrontalier notamment par la création de parcours et d'itinéraires touristiques conjoints. Amélioration de la connaissance du patrimoine archéologique de la zone de coopération. Préservation des témoignages archéologiques.

Presentazione

L'obiettivo generale del progetto consiste nel migliorare in un certo numero di siti archeologici l'accessibilità fisica e culturale in modo da consentire a un vasto pubblico (residenti, turisti, alunni, portatori di handicap...) di beneficiare delle ricchezze archeologiche del territorio. Il progetto ha permesso anche di sviluppare una cooperazione territoriale transfrontaliera nell'ambito della realizzazione di itinerari turistici e tematici comuni incentrati sui musei e sui siti archeologici dell'area mediterranea. Il progetto ha inoltre istituito reti di scambio e di partenariato al fine di sviluppare azioni di conservazione, di restauro e di valorizzazione ed ha contribuito allo studio del patrimonio archeologico, di beni mobili e immobili, dello spazio di cooperazione.

OBIETTIVI SPECIFICI

- 1 : Rendere accessibile il patrimonio archeologico ai diversi tipi di pubblico e in particolare al pubblico di portatori di handicap.*
- 2 : Valorizzare il patrimonio archeologico comune creando collegamenti tra i siti archeologici e i musei del sito.*
- 3 : Contribuire allo sviluppo turistico valorizzando il patrimonio archeologico.*
- 4 : Migliorare la conoscenza attraverso scambi e studi sul patrimonio archeologico della zona tirrenica che favoriscono la definizione di un modello di riferimento per tutto il patrimonio archeologico dell'area transfrontaliera.*
- 5 : Contribuire alla conservazione e alla messa in sicurezza dei risultati di scavo e partecipare a una politica di archeologia preventiva nello spazio transfrontaliero.*

RISULTATI

Miglioramento dell'accesso ai portatori di handicap.
Promozione del principio « dell'inclusione sociale » in campo culturale.
Realizzazione di un percorso museografico complementare e omogeneo tra siti antichi e Musei dei siti.
Realizzazione di una segnaletica comune per lo spazio transfrontaliero.
Creazione di una rete sostenibile delle istituzioni impegnate nella valorizzazione del patrimonio archeologico.
Salvaguardia dell'identità delle comunità transfrontaliere.
Creazione di una rete di itinerari archeologici di eccellenza.
Miglioramento della qualità dell'offerta turistica, culturale e patrimoniale dello spazio transfrontaliero, in particolare attraverso la creazione di percorsi e itinerari turistici comuni.
Miglioramento della conoscenza del patrimonio archeologico della zona di cooperazione.
Conservazione delle testimonianze archeologiche.

// PARTENAIRES DU SOUS-PROJET A-ARCHÉOLOGIE

Responsable du sous-projet A : Partenaire 13 Provincia di Lucca (Toscana)

Partenaire 2 : Collectivité Territoriale de Corse - Direction du Patrimoine et de la Culture

Partenaire 4 : Conseil Général de la Corse-du-Sud

Partenaire 7 : Regione Autonoma della Sardegna - Direzione Generale Beni Culturali

Partenaire 9 : Provincia del Medio Campidano (Sardegna)

Partenaire 14 : Provincia di Livorno (Toscana)

Partenaire 15 : Provincia di Grosseto (Toscana)

Partenaire 16 : Provincia di Pisa (Toscana)

Partenaire 18 : Regione Liguria - Assessorato Cultura e Turismo



Villa dei Vescovi - Partenaire 13

Réalisations

Responsable du sous-projet A : Partenaire 13 Provincia di Lucca (Toscana)

Aire archéologique de Massaciuccoli Romana - Massaciuccoli (Commune de Massarosa - Lucca)

Les interventions réalisées dans le cadre du projet Accessit visaient à permettre au public d'accéder aux sites archéologiques et de les visiter en toute sécurité, dans des conditions de perception optimale. Les ouvrages de maçonnerie ont été restaurés et les peintures des parties les plus dégradées ont été refaites ; la végétation envahissante a été nettoyée ; des barrières de délimitation de la zone et des espaces, ainsi qu'un système d'illumination doux ont été installés ; le chemin d'accès a été remis en état.

En outre, pour permettre aux visiteurs de mieux appréhender la structure de la Villa, un parcours de visite a été créé à l'aide de panneaux didactiques (en italien, français et anglais) placés sur des pupitres intégrés, et d'aires de repos équipées de plateformes, de bancs et de parapets. Des plateformes intégrées dotées de rampes ont également été mises en place, afin de compenser les dénivellations du site.

L'accessibilité de la zone archéologique a été améliorée grâce à la mise en place d'un système signalétique structuré, installé sur les principaux axes de la commune. Une attention particulière a été accordée à la réalisation de supports d'aide à la visite destinés aux personnes porteuses de handicaps visuels : on a ainsi imprimé des guides et des brochures de la zone archéologique en braille (en français et en italien) ainsi que des guides et des brochures pour malvoyants (dans le respect des normes en vigueur).

Interventi

Responsabile du sous-projet A : Partenaire 13 Provincia di Lucca (Toscana)

Area archeologica di Massaciuccoli Romana – Massaciuccoli (Comune di Massarosa – Lucca)

Nell'ambito del progetto Accessit sono stati realizzati interventi finalizzati a consentire l'accesso e la fruizione delle strutture archeologiche da parte dei visitatori in condizioni di sicurezza e di piena percezione delle strutture stesse. Si è provveduto al restauro delle murature e degli intonaci delle parti maggiormente degradate, alla rimozione della vegetazione infestante, alla realizzazione di ringhiere di delimitazione dell'area e degli ambienti e di un impianto di illuminazione non invasivo, al ripristino del sentiero di accesso.

E' stato creato, inoltre, un percorso di visita per la comprensione delle strutture della Villa attraverso l'installazione di pannelli didattico-divulgativi (in italiano, francese e inglese) su leggio integrati con piazzole di sosta dotate di pedane, sedute, parapetti e sono state realizzate pedane integrate con rampe per il superamento di dislivelli dell'area.

L'accessibilità all'area archeologica è stata migliorata attraverso un sistema organico di cartellonistica direzionale dislocato sui principali assi viari del comune. Una particolare attenzione è stata inoltre dedicata alla realizzazione di materiali di supporto alla visita per persone con disabilità visiva : sono state stampate guide e brochure dell'area archeologica in braille (in lingua italiana e francese) e guide e brochure per ipovedenti (secondo gli attuali standard).

Complexe archéologique de Fossa Nera : « Fattorie » de l'époque Romaine - Aire archéologique de l'ex lac de Sesto e Bientina - Porcari (Commune de Porcari - Lucca)

Les interventions réalisées dans le cadre du projet Accessit visaient à améliorer l'accessibilité culturelle du site archéologique de Fossa Nera. Elles incluent la refonte complète de la signalétique directionnelle et didactique du site, rédigée en italien, en français et en anglais, ainsi que la réalisation d'une aire de repos dotée de bancs, de poubelles et de panneaux didactiques. Véritables supports pédagogiques de la visite du site archéologique, des panneaux spécifiquement destinés à un public scolaire ont été rédigés en italien et en français. Ce matériel didactique sera utilisé pour l'aménagement d'une salle située dans les locaux de la bibliothèque municipale de Porcari.

Complexe archeologico di Fossa Nera : « Fattorie » di eta' Romana - Area archeologica dell'ex lago di Sesto e Bientina - Porcari (Comune di Porcari - Lucca)

Nell'ambito del progetto Accessit sono stati realizzati interventi volti al miglioramento dell'accessibilità culturale al complesso archeologico di Fossa Nera che includono la revisione complessiva della segnaletica direzionale e didattica in italiano, francese e inglese e la realizzazione di un'area di sosta attrezzata con panchine, cestini e pannellistica didattica. A supporto della visita al complesso archeologico è stata inoltre curata la realizzazione di pannellistica didattica (in italiano e francese) rivolta in particolare a bambini e ragazzi in età scolare, per l'allestimento di un'aula didattica situata nei locali della biblioteca comunale di Porcari.



Fordongianus - Terme romane - Partenaire 7

Partenaire 7

Regione Autonoma della Sardegna - DG Beni Culturali

Partenaire 2

Collectivité Territoriale de Corse - Direction du Patrimoine et de la Culture

Site archéologique de Mariana et de San Parteo - Commune de Lucciana.

Site Internet, panneaux d'informations, visites virtuelles en 3D, application de visite guidée pour tablette et smartphone à destination des enfants, des adultes et des personnes porteuses de handicaps (visuel et auditif), réalisation de dessins et dépôses des mosaïques à des fins d'alimentation de la base de données du site Internet.

Area archeologica di Mariana et di San Parteo - Comune di Lucciana.

Sito web, pannelli informativi, visite virtuali in 3D, web applicazione smartphone di visita guidata per bambini, adulti e persone con disabilità (visuale e auditiva), elaborazione di disegni e deposito di mosaici per alimentare il banco di dati del sito web.

Partenaire 4

Conseil Général de la Corse-du-Sud

Musée départemental de préhistoire Corse et d'archéologie de Sartène - Commune de Sartène.

Musée départemental de l'Alta Rocca - Commune de Levie.

Conception et réalisation d'un parcours muséal audioguidé pour adultes en langues française, italienne, anglaise et allemande d'une durée de 45 minutes. Conception et réalisation d'un film avec des acteurs LSF (langues des signes française) de 45 min environ et d'un parcours audio-décris adult non ou malvoyant de 60 min environ. Fourniture et livraison d'une maquette proposée aux visiteurs non ou malvoyants.

Museo provinciale di preistoria Corsa e d'archeologia di Sartène - Comune di Sartène.

Museo provinciale dell'Alta Rocca - Comune di Levie.

Concezione e realizzazione di un percorso museale audioguidato per adulti, in lingua francese, italiana, inglese e tedesca di una durata di 45 minuti circa. Concezione e realizzazione di un film con attori LSF (lingua dei segni francese) di 45 minuti circa e di un percorso audiodescritto per adulti non vedenti o ipovedenti di 60 minuti circa. Fornitura e consegna di un plastico da proporre ai visitatori non vedenti o ipovedenti.

Nécropole de Montessu - Commune de Villaperuccio.

Le projet de « réaménagement des parcours piétonniers et des aires de repos de la Nécropole de Montessu » concerne un domaine funéraire d'environ 35 tombes datant de la période néolithique qui a déjà fait l'objet de différentes interventions par le passé. Le projet consiste à adapter le parcours piétonnier afin de permettre la visite d'un ensemble significatif de tombes et à aménager la grande place d'où partent les deux principaux parcours de visite. L'intervention vise également à améliorer l'accessibilité du site, afin de rendre la visite accessible, notamment aux publics défavorisés, grâce à l'utilisation de panneaux en braille.

Necropoli di Montessu - Comune di Villaperuccio.

Il progetto « Necropoli di Montessu - riqualificazione di percorsi pedonali e aree di sosta », riguarda un'area funeraria caratterizzata da circa 35 tombe del periodo neolitico già oggetto di diversi interventi negli anni passati, esso ha previsto l'adeguamento del percorso pedonale che consente la visita ad un significativo gruppo di tombe e la sistemazione del piazzale dal quale partono i due principali percorsi di visita. L'intervento permette il miglioramento dell'accessibilità per la visita al sito anche alle categorie svantaggiate anche attraverso l'installazione di pannelli in braille.

Consortium Sa Perda Iddocca - Commune de Laconi.

Le projet du consortium Sa Perda Iddocca « Vallée des Menhirs : communication itinérante sur l'identité culturelle des menhirs » consiste à organiser une exposition. Il a pour objectif de favoriser l'accessibilité culturelle du patrimoine archéologique des communes appartenant au Consortium Touristique Sa Perda Iddocca (Allai, Asuni, Genoni, Gesturi, Laconi, Meana Sardo, Nuragus, Nurallao, Ruinas, Samugheo, Villanova). L'exposition, qui porte plus particulièrement sur les menhirs et les statues-menhirs emblématiques de la protohistoire sarde, corse et toscano-ligure, vise à redécouvrir et à mettre en valeur les patrimoines et les racines communes des quatre régions transfrontalières engagées dans le projet. L'exposition est installée à Laconi dans le cadre idéal du Palazzo Aymerich qui abrite le Musée de Sculpture Préhistorique de Sardaigne. L'exposition, présentée en italien, en anglais et en français, se compose de panneaux graphiques et photographiques ainsi que d'installations mobilisant d'autres technologies audiovisuelles.

Consorzio Sa Perda Iddocca - Comune di Laconi.

Il progetto del Consorzio Sa Perda Iddocca « Valle dei Menhir : comunicazione itinerante sull'identità culturale dei menhir » consiste nell'allestimento di una mostra e mira a rendere accessibile da un punto di vista culturale il patrimonio archeologico dei territori dei comuni del Consorzio Turistico Sa Perda Iddocca (Allai, Asuni, Genoni, Gesturi, Laconi, Meana Sardo, Nuragus, Nurallao, Ruinas, Samugheo, Villanova). In particolare, l'esposizione fa riferimento ai menhir e alle statue-menhir, in quanto simboli della protostoria sarda, corsa e toscano-ligure, nell'intento di riscoprire e valorizzare i patrimoni e le radici comuni delle quattro regioni transfrontaliere coinvolte nel progetto. La mostra è allestita a Laconi, nella cornice ideale del Palazzo Aymerich dove è ospitato il Museo della Storia Preistorica della Sardegna. L'esposizione, curata in lingua francese e inglese, oltreché italiana, si avvale di pannelli grafico-fotografici e di altre tecnologie audiovisive.

Commune de Fordongianus

Le projet « patrimoine archéologique et historique de Fordongianus » prévoyait des interventions visant à améliorer l'accessibilité et la disponibilité du site de l'ancien forum de Trajan. Des interventions d'amélioration de l'accessibilité ont ainsi été réalisées sur l'ensemble du site comme le réaménagement du parcours qui relie les Thermes Romains au centre-ville. Un projet multimédia et didactique a également été réalisé sous la forme de parcours thématiques destinés aux différentes catégories de visiteurs, avec une attention particulière aux publics les plus fragiles. Le projet prévoit notamment l'aménagement et la mise à disposition d'équipements multimédia de visite (tablets, audioguides, radioguides).

Comune di Fordongianus.

Il progetto « patrimonio archeologico e storico di Fordongianus » ha previsto interventi di accessibilità e fruizione nell'area dell'antica Forum Traiani. In particolare sono stati realizzati interventi di sull'intero sito per agevolarne l'accessibilità quali la riqualificazione del percorso che collega le Terme Romane col centro abitato. E' stato realizzato inoltre un progetto multimediale e didattico che si sviluppa tramite percorsi tematici destinati alle diverse fasce di utenza con particolare riferimento alle categorie più svantaggiose e con allestimenti e attrezzature multimediali per la fruizione, quali ad esempio (tablet, audioguide e radioguide).



Villanovafranca - Partenaire 9

Partenaire 9 Provincia del Medio Campidano (Sardaigne)

Commune de Barumini.
Commune de Villanovafranca.

Réduction des barrières architecturales, création d'aires de repos et amélioration de l'accueil ; création et réaménagement de sentiers/parcours des sites et des musées ; supports de visites virtuelles pour personnes porteuses de handicaps ; aménagement de la liaison musée-aire archéologique ; sécurisation des structures.

Comune di Barumini.
Comune di Villanovafranca.

Riduzione delle barriere e creazione di aree di sosta, miglioramento dell'accoglienza ; creazione e sistemazione di sentieri/percorsi in siti e musei ; supporti di visita virtuali per portatori di handicap ; sistemazione del collegamento museo-areaarcheologica ; messa in sicurezza delle strutture.



Palazzo Pretorio - Partenaire 15

Partenaire 15 Provincia di Grosseto (Toscane)

Aire archéologique de Sovana et Palazzo Pretorio - Commune de Sorano.

Les interventions réalisées dans la commune de Sorano se sont essentiellement traduites par une mise en valeur en termes d'accessibilité physique et culturelle visant à favoriser la fréquentation de l'aire archéologique de Sovana et du Palazzo Pretorio. Plus précisément, ces interventions visent à améliorer l'accessibilité des tombes étrusques les plus représentatives du site archéologique, comme la Tombe des Démons Ailés, grâce à la réalisation de parcours piétonniers protégés et facilités par l'ajout de passerelles, à l'installation de panneaux d'information plurilingues, à la création d'applications mobiles plurilingues, d'illuminations, de parcours olfactifs, ainsi qu'à la réalisation d'un point d'information doté de panneaux illustrés, de totems, d'audioguides en plusieurs langues et d'aires de repos.

Area archeologica di Sovana e Palazzo Pretorio - Comune di Sorano.

Gli interventi realizzati dal comune di Sorano hanno riguardato soprattutto la valorizzazione in termini di accessibilità fisica e culturale per una maggiore fruibilità dell'area archeologica di Sovana e Palazzo Pretorio. Nello specifico gli interventi sono stati mirati al miglioramento dell'accessibilità alle tombe etrusche più rappresentative dell'area Archeologica quali la Tomba dei Demoni Ailati tramite la realizzazione di percorsi pedonali protetti e facilitati con passerelle, pannelli informativi plurilingue e applicazioni per Androide e Iphone plurilingue, illuminazione, percorsi olfattivi, nonché la realizzazione di un nuovo info point corredata di pannelli illustrativi, totem, audio guide plurilingue e nuove aree di sosta.

Partenaire 14 Provincia di Livorno (Toscane)

Aire de l'acropole - Parc archéologique de Baratti e Populonia - Commune de Piombino.

L'intervention prévoyait la reconstitution expérimentale d'une partie du podium d'un temple situé sur l'acropole de Populonia. Il reste peu de chose de cet édifice daté du II siècle av. J.-C., puisqu'il fut largement démembré à partir du Moyen-Âge. L'objectif de l'intervention est de restituer au temple le volume et les dimensions qu'il avait sous l'Antiquité, afin de permettre au public d'apprécier son caractère monumental d'origine. Des blocs de polystyrène haute densité, renforcés par une armature métallique et du liant, puis revêtus d'un mortier artificiel de finition ont été positionnés de manière à créer un parement en pierre imitant la structure antique, à la fois par les dimensions des éléments architecturaux que par la couleur et la texture du revêtement. Cette action a été menée par DiaCon, Diagnosica e Conservazione Sarl, avec la collaboration du Centre de restauration de la SBAT.

Area dell'acropoli - Parco archeologico di Baratti e Populonia - Comune di Piombino.

L'intervento ha previsto la ricostruzione sperimentale di parte del podio di un tempio sull'acropoli di Populonia. Dell'edificio, databile al II secolo a. J.-C., non rimangono molti resti poiché fu intensamente spoliatto a partire dal Medioevo. L'intervento ha l'obiettivo di restituire il volume e l'ingombro Antichi del tempio, così che ne possa essere apprezzata la monumentalità originaria. Sono stati realizzati blocchi di polistirolo ad alta densità, rinforzati da una griglia metallica e da un legante, poi rivestiti da una malta artificiale di finitura. I blocchi sono stati posizionati a creare un paramento in pietra artificiale che, per le dimensioni degli elementi architettonici e per il colore e la granulometria del rivestimento, imita la struttura antica. L'intervento è stato realizzato da DiaCon, Diagnosica e Conservazione Sarl con la collaborazione del Centro di restauro della SBAT.

Partenaire 16 Provincia di Pisa (Toscane)

Museo della Navi Antiche - Pisa.

La Province de Pise a identifié le Musée des Navires Anciens actuellement en construction comme site d'excellence. À partir de 2016, y seront exposés les objets découverts lors des fouilles menées sur le chantier des navires anciens de Pise, près de la gare de San Rossore. Une partie importante du financement (106 800,00 €) a été utilisée pour réaliser des travaux structurels de dallage afin de faciliter l'accessibilité physique de l'Arsenal des Médicis et, en particulier, pour doter le musée d'accès dépourvus de barrières architecturales. Une autre partie de la somme (60 260,00 €) a été employée pour financer le volet d'étude, de recherche et de documentation sur le matériel retrouvé à l'intérieur d'un coffre en bois (communément appelé «le bagage du marin»). Des modèles en 3D et la refonte du site Internet www.museonavipisa.it ont aussi été réalisés.

La Provincia di Pisa ha individuato come sito di eccellenza quello del costituendo Museo delle Navi Antiche di Pisa, all'interno del quale, nel 2016, verranno esposti i beni rinvenuti durante gli scavi del Cantiere delle Navi Antiche di Pisa, nei pressi della stazione di San Rossore. Una parte consistente del finanziamento (106 800,00 €) è stata utilizzata per lavori strutturali di pavimentazione, per agevolare l'accessibilità fisica agli Arsenali Medicei ed, in particolare, per consentire l'ingresso senza barriere architettoniche nel costituendo Museo delle Navi Antiche. Altra parte (60 260,00 €) è stata finalizzata all'attività di studio, ricerca e documentazione del materiale rinvenuto all'interno di una cassetta lignea (il cd. bagaglio del marinaio) ; alla realizzazione di modelli in 3D; al restyling del sito web www.museonavipisa.it



Partenaire 18
Région Ligurie

Musée Archéologique Municipal de Diano Marina - Commune de Diano Marina.

Grâce au Projet Stratégique Accessit, le Musée Archéologique Municipal de Diano Marina a réalisé les interventions suivantes, afin d'améliorer l'accessibilité culturelle de son parcours d'exposition :

1. Achèvement et enrichissement de la Salle Multimédia consacrée au culte de la divinité Bormo-Bormanus-Diane et réaménagement du hall de Palazzo del Parco.
2. Achèvement et installation des supports informatifs et explicatifs.
3. Réalisation d'une carte en braille et de six objets « d'exploration digitale » pour les non-voyants.
4. Amélioration de l'accès externe aux laboratoires didactiques grâce à la reconstruction d'un portail d'entrée tridimensionnel placé au-dessus d'une route pavée reconstituée (en référence à la Via Julia Augusta), indiqué par une silhouette de légionnaire romain.

Museo Civico Archeologico di Diano Marina - Commune di Diano Marina.

Il Museo Civico di Diano Marina, grazie al Progetto Strategico Accessit, ha realizzato i seguenti interventi finalizzati a migliorare l'accessibilità culturale del proprio percorso espositivo :

- 1. Completamento e potenziamento della Sala Multimediale dedicata al culto del dio Bormo-Bormanus-Diana e risistemazione dell'atrio del Palazzo del Parco.*
- 2. Completamento e integrazione dell'apparato informativo e didascalico.*
- 3. Realizzazione di una mappa tattile in braille e di n. 6 oggetti per « l'esplorazione tattile » per non vedenti.*
- 4. Potenziamento dell'accesso esterno ai Laboratori Didattici attraverso la ricostruzione di un portale d'accesso tridimensionale sovrastante la riproduzione di un basolato stradale (richiamo alla Via Julia Augusta), introdotto dalla sagoma di un legionario romano.*

Musée Archéologique de Finale - Finale Ligure Borgo.

Le Musée Archéologique a été sélectionné par la Commune de Finale Ligure comme site d'excellence du sous-projet Archéologie. Plusieurs interventions ont été réalisées à l'intérieur de la structure afin d'améliorer l'accessibilité culturelle au patrimoine archéologique qui y est exposé. Une partie du financement (70 000,00 € - sous-projet Archéologie) a été consacrée au réaménagement des salles d'exposition consacrées au Paléolithique avec installation de bornes interactives à écran tactile, reconstitutions et reproductions de vestiges archéologiques. Une autre partie (20 000,00 €) a servi au financement des actions d'étude, de recherche et de documentation sur les pièces qui composent les collections marines du Musée, en vue de la réalisation d'une présentation virtuelle sur des bornes tactiles ad hoc, et dans la perspective d'une exposition permanente ultérieure.

Museo Archeologico del Finale - Finale Ligure Borgo.

Il Comune di Finale Ligure ha individuato - sia per il sotto-progetto Archeologia come site di eccellenza quello del Museo Archeologico del Finale, all'interno del quale sono stati realizzati diversi interventi per migliorare l'accessibilità culturale al patrimonio archeologico esposto. Una parte del finanziamento (70 000,00 € - sotto-progetto Archeologia) è stata utilizzata per il riallestimento delle sale espositive dedicate al Paleolitico, con inclusione di postazioni tattili e touch-screen, ricostruzioni ambientali e repliche di reperti. Altra parte (20 000,00 €) è stata finalizzata all'attività di studio, ricerca e documentazione del materiale riguardante le collezioni marine del Museo, finalizzato ad una loro presentazione virtuale in apposite postazioni touch-screen, in attesa di una futura esposizione in una mostra permanente.



Museo Civico di Archeologia Ligure - Comune di Genova. - Partenaire 18

Musée Municipal Archéologique Ligure - Commune di Gênes.

Les actions programmées ont permis de restaurer l'accessibilité et la lisibilité d'une partie du parcours d'exposition du musée, après une longue période de fermeture au public en raison de problèmes de sécurité, de mise aux normes des structures et d'adaptation des modalités d'exposition. Des systèmes d'éclairage ont été installés dans les salles et dans chaque vitrine ; des interventions de sécurisation des pièces et de remise en état des structures d'exposition ont été engagées. L'offre institutionnelle du musée s'est enrichie grâce à la programmation d'activités et d'événements destinés au grand public, visant à mettre en valeur les racines de l'identité culturelle tyrrénienne issue de la circulation des idées, des ressources, des techniques et des groupes humains du Néolithique à l'époque romaine. Ce thème a fait l'objet d'une journée d'étude organisée dans le cadre du Projet Accessit en novembre 2012.

Museo Civico di Archeologia Ligure - Commune di Genova.

Gli interventi programmati hanno reso accessibile e razionalmente fruibile una parte del percorso espositivo del museo a lungo rimasta chiusa al pubblico per problemi di sicurezza, di messa a norma delle strutture e di adeguamento espositivo. Sono stati realizzati l'impianto di illuminazione delle sale e quello di ciascuna vetrina ; sono stati effettuati interventi per la messa in sicurezza dei reperti e il ripristino delle strutture espositive. L'offerta istituzionale del museo è stata arricchita con attività ed eventi, rivolti al pubblico non specialista, per valorizzare le radici dell'identità culturale tirrenica nata dalla circolazione di idee, risorse, tecniche e gruppi umani a partire dal Neolitico e sino all'età romana, già oggetto di una giornata di studio svolta, nell'ambito del Progetto Accessit, nel novembre 2012.

Musée du Château de San Giorgio, Collections Archéologiques « Ubaldo Formentini » - Commune de La Spezia.

La Commune de La Spezia a sélectionné comme site d'excellence le château San Giorgio, qui accueille les collections municipales « U. Formentini ». Le financement a été consacré à l'amélioration de l'accessibilité physique et culturelle du musée. Les interventions en faveur de l'accessibilité physique sont les suivantes : achat d'un monte-chaise pour handicapés permettant de passer les rampes d'escalier menant au château, ainsi que les rampes intérieures ; l'installation de moules et de reproductions des statues-menhirs à disposition des malvoyants ; la traduction en langue italienne des signes des fiches de présentation des statues-menhirs consultables sur écran tactile (18 898,50 €). Les interventions en faveur de l'accessibilité culturelle sont les suivantes : « Archeologica 2012 », cycle de conférences historiques et archéologiques ; « Paleofestival 2012 », le festival de l'archéologie expérimentale avec deux journées de laboratoires et d'activités pour enfants ; « Halloween 2012 », édition d'octobre du Paleofestival, avec des laboratoires sur le thème d'Halloween (26 058,81 €).

Museo del Castello di San Giorgio, Collezioni Archeologiche « Ubaldo Formentini » - Comune della Spezia.

Il Comune della Spezia ha individuato come site di eccellenza il Museo del Castello San Giorgio, sede delle raccolte civiche archeologiche « U. Formentini ». Il finanziamento è stato utilizzato per migliorare l'accessibilità fisica e culturale del museo. Gli interventi per l'accessibilità fisica sono stati: l'acquisto di un montascale per disabili per superare le rampe interne e di accesso al Castello ; l'allestimento di calchi e copie delle statue stele a disposizione degli ipovedenti; la traduzione in LIS delle schede delle statue stele consultabili su monitor touch screen (18.898,50 €). Gli interventi per l'accessibilità fisica sono stati : « Archeologica 2012 », ciclo di conferenze su argomenti di storia e archeologia ; « Paleofestival 2012 », il festival dell'archeologia sperimentale, con due giornate di laboratori ed attività per bambini ; « Halloween 2012 », edizione di ottobre del Paleofestival, con laboratori ispirati alla festa di Halloween (26 058,81 €).

Musée Municipal Archéologique disséminé de la Commune de Noli - Commune de Noli.

« Voze, doux nom qui fond dans la bouche » écrivait à propos de ce hameau de Noli le poète Camillo Sbarbaro au souvenir des lieux de son enfance. Le parcours de l'ancienne voie romaine de Voze, qui relie le centre habité de l'ancienne République Maritime à l'intérieur des terres, permet de saisir la dualité de l'âme nolienne, issue de l'union de deux éléments géographiques caractéristiques de ce territoire : la mer Méditerranée et la montagne. Le parcours se déploie ainsi entre les murs à sec des terrasses et les oliviers anciens qui caractérisent au fil des siècles l'économie de ce paysage fragile, nécessitant une manutention quotidienne continue pour conserver les terres cultivables et, surtout, pour protéger le sol contre un risque permanent de dégradation.

Musée Municipal Archéologique et musée de la ville - Forteresse du Priamàr - Commune de Savone.

Le financement a servi à adapter le parcours de visite du Musée Municipal Archéologique et de la Ville de Savone afin d'améliorer l'accessibilité physique des lieux (en particulier pour les porteurs de handicaps moteurs) et l'accès aux collections du musée. Les interventions qui ont été réalisées se sont traduites par un réaménagement de la billetterie avec déplacement de l'entrée aux arcades du Palazzo della Loggia et remplacement du mobilier ; une modification du parcours de visite avec élargissement des espaces d'exposition ; l'installation d'une nouvelle rampe de communication et la création d'une salle didactique ; une révision de la signalétique et l'installation de nouveaux panneaux d'information, également accessibles aux personnes malvoyantes et non-voyantes ; le déplacement et la réorganisation de la bibliothèque scientifique ouverte aux chercheurs.



Villaperuccio - Necropoli Grutta de is porcu - Partenaire 7

Museo Civico Archeologico Diffuso del Comune di Noli - Comune di Noli.

« Voze, soave nome che si scioglie in bocca » scriveva della frazione nolese il poeta Camillo Sbarbaro al ricordo dei luoghi della sua giovinezza. Il percorso dell'antica strada romana di Voze collega il centro abitato dell'antica Repubblica Marinara con l'entroterra permettendo di identificare la duplicità dell'anima nolese attraverso l'unione dei due elementi geografici caratteristici del territorio : il mare Mediterraneo e la montagna. Il percorso si snoda proprio attraverso muri terrazzati ed antichi oliveti, in quel paesaggio, che per secoli ne ha segnato l'economia e la fragilità in una continua ed indispensabile opera di manutenzione quotidiana per conservare le aree coltivabili e soprattutto preservare il suolo dal rischio di un degrado costante.

Musée Municipal Archéologique « Girolamo Rossi » de Ventimiglia - Commune de Ventimiglia.

Le Musée Municipal Archéologique « Girolamo Rossi » de Ventimiglia a effectué six interventions en vue d'améliorer l'accessibilité culturelle du parcours de visite :

1. Réalisation de 7 totems d'information sur les pièces exposées, intégrant des textes en langue française, anglaise et allemande.
2. Réalisation des nouveaux cartels explicatifs intégrant les traductions en langues étrangères.
3. Réalisation de 5 audioguides intégrant les textes explicatifs du parcours de visite en langue italienne, anglaise et française.
4. Réalisation de laboratoires pédagogiques pour malvoyants et non-voyants, afin de rendre les collections du Musée plus accessibles grâce à l'exploration tactile.
5. Réalisation d'un site Internet en lien avec les contenus interactifs (audioguides).
6. Renforcement de l'équipement multimédia du Musée.

Civico Museo Archeologico e della Città - Fortezza del Priamàr - Commune di Savona.

Il finanziamento è stato utilizzato per adeguare il percorso di visita del Civico Museo Archeologico e della Città di Savona, al fine di migliorarne sia l'accessibilità fisica (in particolar modo per portatori di handicap motori), sia la fruizione del patrimonio museale. Gli interventi realizzati hanno riguardato l'adeguamento della biglietteria con spostamento dell'ingresso nel porticato del Palazzo della Loggia e sostituzione dell'arredo, la modifica del percorso museale con ampliamento degli spazi espositivi, la predisposizione di una nuova rampa di raccordo e la creazione di un'area per la didattica, l'adeguamento della segnaletica e l'installazione di nuovi pannelli informativi anche per ipovedenti e non-vedenti, lo spostamento e adeguamento della biblioteca scientifica fruibile da parte degli studiosi.

Exposition archéologique permanente « Tiziano Mannoni » - Commune du Zignago.

Grâce au financement obtenu par la commune de Zignago dans le cadre du projet Accessit, plusieurs interventions d'amélioration de l'accessibilité physique ont été réalisées : signalétique de sécurité ; illumination ; peinture des salles et interventions en faveur de l'accessibilité culturelle, telles que la réalisation de deux vidéos, la réalisation de nouvelles légendes dans tous les secteurs de l'exposition ; la réfection des panneaux explicatifs ; nouvel éclairage des vitrines.

Museo Civico Archeologico « Girolamo Rossi » di Ventimiglia - Comune di Ventimiglia.

Il Museo Civico Archeologico « Girolamo Rossi » di Ventimiglia ha realizzato sei interventi finalizzati a migliorare l'accessibilità culturale del proprio percorso espositivo :

1. Realizzazione di n. 7 totem contenenti l'illustrazione dei materiali esposti anche in lingua francese, inglese e tedesca.
2. Realizzazione del nuovo apparato didascalico comprensivo delle traduzioni in lingua straniera.
3. Realizzazione di n. 5 audioguide con inserimento di testi esplicativi del percorso museale in lingua italiana, inglese e francese.
4. Realizzazione di laboratori didattici per ipovedenti/ non vedenti, al fine di rendere accessibili attraverso l'esplorazione tattile i reperti del Museo.
5. Realizzazione di un sito web collegato ai contenuti interattivi (audio guida).
6. Potenziamento dell'apparato multimediale del Museo.

Mostra Archeologica permanente « Tiziano Mannoni » - Comune dell'Zignago.

Con il finanziamento ottenuto dal comune di Zignago nel progetto Accessit, sono stati realizzati interventi di miglioramento dell'accessibilità fisica : Segnaletica di sicurezza ; illuminazione ; coloritura delle sale e interventi di accessibilità culturale quali la realizzazione di due video, la realizzazione di nuove didascalie in tutti i settori della mostra ; il rifacimento di pannelli illustrativi, nuova illuminazione delle vetrine.



Veduta aerea Villa dei Venulei
Partenaire 13



Villa dei Venulei
Partenaire 13



Tomba dei Demoni Alati
Partenaire 15



Il Bagaglio del Marinaio
Partenaire 16

Sous-projet B / Sotto-progetto B

Valorisation des patrimoines communs / Valorizzazione del patrimonio comune

Présentation

La construction du Grand Itinéraire Tyrrhénien commun et transfrontalier repose sur la capacité de valoriser des sites patrimoniaux identifiés, certains bénéficiant déjà d'une notoriété et d'autres moins connus par défaut de valorisation dans une démarche commune et coordonnée, tous s'inscrivent de manière complémentaire dans l'objectif de promouvoir les éléments caractéristiques de la culture commune des 4 territoires.

A travers ce sous-projet, il convient de définir des interventions ciblées sur des sites ou des itinéraires locaux qui ont pour vocation à s'intégrer au grand itinéraire des 4 régions transfrontalières.

Les opérations de ce sous-projet résultent de la mise en œuvre de la méthodologie commune développée dans le cadre du présent projet stratégique, notamment à travers l'intervention du réseau des laboratoires mis en place dans le cadre de l'Action Système et en relation avec les orientations du Comité Scientifique qui ouvre à la définition de l'itinéraire tyrrhénien.

Il s'agit donc de conduire des actions à caractère exemplaire pour la requalification de site et d'itinéraires locaux, tels :

Des maisons caractéristiques du patrimoine architectural.
Des espaces publics utilisés pour des manifestations culturelles.
Des édifices religieux ou profanes pour diffuser la connaissance des patrimoines.
Des circuits locaux des patrimoines et des paysages ou thématiques.

Le sous-projet est intervenu prioritairement pour restaurer du patrimoine dégradé, pour réaliser des aménagements et des constructions indispensables à l'accueil, l'information et l'orientation des visiteurs notamment des personnes à mobilité réduites tout en préservant l'intégrité des monuments et le cadre environnemental : aménagements de stationnements facilitant la prise en charge des visiteurs, équipement d'aires de repos, aménagements liés à l'accessibilité des personnes dont celles à mobilité réduite, consolidation des structures en ménageant la sécurité des sites, des édifices et l'impact des visites...

Presentazione

La costruzione del Grande Itinerario Tirrenico comune e transfrontaliero si basa sulla capacità di valorizzare siti patrimoniali identificati, alcuni dei quali già noti altri meno conosciuti per mancanza di valorizzazione, in un approccio comune e coordinato, tutti ne fanno parte in modo complementare con l'intento di promuovere gli elementi caratteristici della cultura dei 4 territori.

Attraverso questo sottoprogetto si intendono definire interventi mirati a siti o itinerari locali destinati ad integrarsi nel grande itinerario delle 4 regioni transfrontaliere.

Le operazioni di questo sottoprogetto derivano dall'attuazione di una metodologia comune sviluppata nell'ambito del presente progetto strategico, in particolare attraverso l'intervento della rete di laboratori realizzati nell'ambito dell'Azione Sistema e in relazione con gli orientamenti del Comitato Scientifico che definisce l'itinerario tirrenico.

Si tratta quindi di intraprendere azioni a carattere esemplare per la riqualificazione di siti e itinerari locali quali :

Case caratteristiche del patrimonio architettonico.
Spazi pubblici utilizzati per manifestazioni culturali.
Edifici religiosi o profani per diffondere la conoscenza dei patrimoni.
Circuiti locali dei patrimoni e dei paesaggi o tematici.

Il sottoprogetto è intervenuto prioritariamente per restaurare il patrimonio in condizioni di degrado, per realizzare strutture e costruzioni per la ricezione, l'informazione e l'orientamento dei visitatori, in particolare delle persone a mobilità ridotta preservando l'integrità dei monumenti e del contesto ambientale: luoghi adeguati per la sosta per facilitare l'assistenza ai visitatori, dotazione di aree di sosta attrezzate, impianti per garantire l'accesso delle persone, comprese quelle a mobilità ridotta, consolidamento delle strutture con riguardo per la sicurezza dei siti e degli edifici e per l'impatto delle visite...

// PARTENAIRES DU SOUS-PROJET B

Responsable du sous-projet B : Partenaire 3 Office de l'Environnement de la Corse

Partenaire 5 : Conseil Général de la Haute-Corse

Partenaire 10 : Provincia di Carbonia Iglesias (Sardegna)

Partenaire 14 : Provincia di Livorno (Toscana)

Partenaire 17 : Provincia di Massa Carrara (Toscana)

Partenaire 18 : Région Ligurie

Partenaire 19 : Provincia di Genova (Liguria)

Partenaire 20 : Région Sardaigne - DG Enti Locali

Moulin de Serra di Scopamena
Partenaire 3



Interventi

Responsable du sous-projet B : Partenaire 3 Office de l'Environnement de la Corse

L'Office de l'Environnement de la Corse a réalisé des visites virtuelles des 6 sentiers du patrimoine sur lesquels il est intervenu dans le cadre du projet Accessit. Ces visites sont disponibles à partir de bornes interactives installées dans chaque village concerné et présentant également le réseau des « Sentiers du patrimoine » via le site Internet dédié.

Sentier du Patrimoine de Serra di Scopamena

L'objectif est de proposer la découverte et la compréhension du patrimoine bâti et naturel de la région. Le projet Accessit a aussi permis la remise en état du moulin de Serra di Scopamena qui permettra aux promeneurs de redécouvrir les traditions et savoir-faire ancestraux (fonctionnement du moulin et vidéos).

Sentier du Patrimoine de LAMA

Des panneaux d'interprétation ont été préalablement mis en place le long du parcours pour rendre accessible l'information et mieux comprendre l'environnement du sentier. L'idée sous-jacente de ces interventions est de redonner au patrimoine sa place dans la communauté locale et de donner les moyens aux acteurs locaux d'initier une stratégie de développement renouvelée.

Sentier du Patrimoine de PENTA DI CASINCA

Le sentier du patrimoine constitue une boucle qui permet de découvrir les trois thèmes majeurs du village classé : patrimoine bâti, environnement paysager et belvédère. Les travaux réalisés dans le cadre du projet Accessit ont permis d'aménager le parcours situé en contrebas du village entre les terrasses de culture, différents travaux d'embellissement autour du patrimoine religieux.

Sentiero del Patrimonio di LAMA

Lungo il percorso sono stati preventivamente predisposti pannelli interpretativi per rendere accessibile l'informazione e capire meglio le condizioni del sentiero. L'idea di base di questi interventi è di ridare al patrimonio il suo posto nella comunità locale e di fornire i mezzi ai soggetti locali per avviare una strategia rinnovata di sviluppo.

Sentiero del Patrimonio di PENTA DI CASINCA

Il sentiero del patrimonio è un anello che permette di scoprire i tre temi maggiori del paese classificato tra i più belli : patrimonio edilizio, ambiente paesaggistico e belvedere. I lavori realizzati nell'ambito del progetto Accessit hanno permesso di sistemare il percorso che si trova più in basso rispetto al paese tra i terrazzamenti di colture e di realizzare vari interventi di abbellimento del patrimonio religioso.



Chemin de Vero - Partenaire 3



Patrimoine rural - Partenaire 3

Statue de Pascal Paoli
Partenaire 5

Suicis Iglesiente - Partenaire 10

Sentier du Patrimoine de VERO

La Communauté de communes de la Haute Vallée de la Gravona et ses partenaires ont mis en place un sentier sécurisé accessible à la majorité de la population. Des cheminements, des empierrements et toutes sortes d'aménagements ont été réalisés pour favoriser l'accessibilité au plus grand nombre. Des panneaux d'interprétation sont présents sur l'itinéraire, ils sont bilingues (corse-français) de manière à renforcer l'aspect identitaire du projet.

Sentier du Patrimoine de SORIO DI TENDA

La Commune de Sorio et la Communauté des communes du Nebbio ont cherché à réaliser un sentier ouvert au plus grand nombre tout en préservant le côté naturel de l'itinéraire. Des cheminements et des aménagements ont été réalisés pour favoriser cette accessibilité.

Sentier du Patrimoine de CUTTOLI CORTICCHIATO

Le parcours de ce sentier permettra au visiteur de remonter le temps en se plongeant dans la vie d'une communauté rurale de la fin du 19^{ème} siècle. Le circuit présente une richesse notable sur le thème du patrimoine lié à l'eau ainsi que sur celui que sur les activités productives anciennes.

Partenaire 5 Conseil Général de la Haute-Corse

Musée Départemental Pascal Paoli à Morosaglia.

L'objectif est de favoriser la découverte et la connaissance de la vie de Pascal Paoli, « Corse des Lumières » et de son œuvre fondatrice de l'identité Corse moderne. Pour permettre l'accessibilité à tous, une visite virtuelle est proposée par l'intermédiaire d'une application Smartphone d'une part, mais aussi par des tablettes à disposition sur place permettant tant aux personnes à mobilité réduite qu'au non-voyants et malentendants (ou toute autre personne porteuse de handicap) de pouvoir accéder à une visite. Les traductions dans différentes langues, y compris le langage des signes français, ainsi que l'audio description permettent un accès à la connaissance dans les meilleures conditions de compréhension.

Sentiero del Patrimonio di VERO

La Comunità dei comuni dell'Alta Valle della Gravona e i suoi partner hanno realizzato un sentiero sicuro accessibile alla maggior parte della popolazione. Sono stati realizzati percorsi, massicciate e tutti i tipi di strutture per favorire l'accesso al maggior numero di persone. Lungo l'itinerario sono presenti pannelli interpretativi bilingue (corso-francese) al fine di rafforzare l'aspetto identitario del progetto.

Sentiero del Patrimonio di SORIO DI TENDA

Il Comune di Sorio e la Comunità dei comuni del Nebbio hanno cercato di realizzare un sentiero aperto al maggior numero di persone preservando il lato naturale dell'itinerario. Sono stati realizzati percorsi e strutture per favorire l'accessibilità.

Sentiero del Patrimonio di CUTTOLI CORTICCHIATO

Il percorso di questo sentiero permetterà al visitatore di tornare indietro nel tempo immersendosi nella vita di una comunità rurale della fine del 19 secolo. Il circuito presenta una notevole ricchezza sul tema del patrimonio legato all'acqua e su quello delle antiche attività produttive.

Museo Dipartimentale Pascal Paoli a Morosaglia.

L'obiettivo è di favorire la scoperta e la conoscenza della vita di Pascal Paoli, « Corso dei Lumi » e della sua opera, fondatrice dell'identità Corsa moderna. Per permettere l'accesso a tutti, viene proposta una visita virtuale tramite un'applicazione Smartphone. Sul posto sono disponibili anche tablet che permettono alle persone a mobilità ridotta, ai non vedenti e ai non udenti (o a qualsiasi altra persona portatrice di handicap) di poter accedere a una visita. Le traduzioni nelle diverse lingue, compresa la lingua francese dei segni, come anche l'audiodescrizione permettono l'accesso alla conoscenza nelle migliori condizioni di comprensione.

Partenaire 10

Provincia di Carbonia Iglesias (Sardaigne)

Sulcis Iglesiente Emozioni da Gustare.

La varietà e la ricchezza del patrimonio archeologico, storico, culturale e architettonico, così come la tradizione, le conoscenze, i riti e gli usi di queste terre sono tali da far considerare il Sulcis Iglesiente luogo ideale per un turista in cerca di autenticità culturale e di incontri con le popolazioni locali. Il Sulcis è una destinazione « slow » lontana dai flussi turistici, con una produzione alimentare in grado di offrire al visitatore esperienze uniche e autentiche. Il visitatore scoprirà così il territorio con le sue produzioni tipiche e le sue tradizioni nell'ottica di valorizzare le imprese locali.

Partenaire 14

Provincia di Livorno (Toscana)

Museo di Storia Naturale del Mediterraneo.

Il progetto comprende il restauro dell'antico accesso al Museo al fine di accrescerne sensibilmente la visibilità e l'uso del nuovo punto informazioni. La gestione del punto informazioni comprende varie attività tra cui servizi d'informazione, di ricerca delle risorse culturali e ambientali, di prenotazione e visite guidate nel territorio. L'intervento ha permesso di migliorare l'uso dello spazio all'interno del Museo grazie al restauro e al ripristino degli accessi e alla realizzazione di un impianto di condizionamento dell'aria per la conservazione delle collezioni.

Medioevo in corso.

Le projets vise à surmonter les barrières culturelles, découlant notamment de la difficulté de compréhension immédiate de la partie ancienne par un auditoire vaste et varié. Le chantier en cours, grâce à son emplacement, permet de transmettre des concepts liés à l'art de la construction et aux conditions de vie et de travail du Moyen-âge. Du point de vue de l'accessibilité, des développements intéressants sont possibles comme l'atelier tactile pour les aveugles. Un site comme celui de Rocca San Silvestro représente un endroit idéal pour organiser et gérer des cours d'enseignement et de formation en archéologie, architecture, restauration, métiers d'art et des savoirs traditionnels en danger de disparition. Il représente un nouvel instrument de promotion du parc et de sa région.

Medioevo in corso.

Il progetto mira a superare le barriere culturali, derivanti principalmente dalla difficoltà di comprendere immediatamente la parte antica per un pubblico vario e variegato. Il cantiere in corso, grazie alla sua posizione, permette di trasmettere concetti legati all'arte della costruzione e alle condizioni di vita e di lavoro nel Medioevo. Dal punto di vista dell'accessibilità, sono possibili sviluppi interessanti come il laboratorio tattile per i ciechi. Un sito come quello di Rocca San Silvestro rappresenta un luogo ideale per organizzare e gestire corsi di insegnamento e di formazione in archeologia, architettura, restauro, professioni artigianali e saperi tradizionali in via di estinzione. Rappresenta quindi un nuovo strumento di promozione del parco e della sua regione.



Musée des statues Stèles - Partenaire 17

Partenaire 17

Provincia di Massa Carrara (Toscana)

Museo delle Statue Stele della Lunigiana.

En ce qui concerne l'accessibilité physique, des interventions ont été réalisées afin de permettre l'accessibilité au Museo delle Statue Stele pour les personnes âgées ou à mobilité réduite en leur donnant la possibilité de se déplacer à l'intérieur du musée. Un ascenseur et une plate-forme de liaison entre les différents étages du musée ont été mis en place. En ce qui concerne l'accessibilité culturelle, un parcours de visite a été réalisé pour permettre la visite du musée sans la présence de guides, en prévoyant des bornes multimédia et des dispositifs spéciaux.

Partenaire 18

Région Ligurie

Circuit des oratoires de Savona.

Ce patrimoine artistique et culturel préservé dans les oratoires n'était à la disposition du public qu'à l'occasion de certaines fêtes religieuses. La Région Ligurie a développé un parcours dans la ville de Savone dédié aux Confréries, groupes laïcs présent au sein de l'Eglise depuis le XIII^e siècle. Un plan de l'itinéraire a été créé avec les horaires d'ouverture des oratoires. Une publication a aussi été réalisée en accord avec la Curia et la ville de Savone.

Réseau des Musei del Mare della Liguria.

L'opération vise à améliorer l'accessibilité au réseau culturel des musées navals et des musées du patrimoine culturel maritime matériel et immatériel afin de mettre en évidence les éléments culturels tyrrénien communs aux quatre régions de l'espace de coopération. Le réseau des musées maritimes couvre toute la Région Ligurie et se traduit par le « Parco Culturale del Mare » qui constitue un système régional de valorisation de la mer. Dans chacun des musées de la région, des interventions pour l'accessibilité physique et culturelle ont été réalisées afin d'accueillir un plus grand nombre de visiteurs.

Museo delle Statue Stele della Lunigiana.

Per quel che riguarda l'accessibilità fisica sono stati realizzati interventi per permettere l'accesso ad anziani e persone a mobilità ridotta al Museo delle Statue Stele dando loro la possibilità di spostarsi all'interno del Museo. Sono stati realizzati un ascensore e una piattaforma di collegamento tra i vari piani del museo. Quanto all'accessibilità culturale, è stato realizzato un percorso per permettere la visita del museo senza la presenza di guide, sono state previste postazioni multimediali e dispositivi speciali.



Castello della Pietra - Valle Scrivia - Partenaire 19



Rocca di San Silvestro - Partenaire 14

Partenaire 19

Province di Genova (Liguria)

Itinerario di scoperta del territorio : il torrente Scrivia.

L'itinéraire, en suivant le cours du torrent Scrivia et de quelques-uns de ses affluents, permet de découvrir des lieux, produits manufacturés ainsi que de nombreux témoignages sur le thème de l'eau et de son utilisation actuelle et historique. Il y a des espaces pour les loisirs et le sport, des ponts historiques du chemin de fer et de l'autoroute, des exemples d'archéologie industrielle. Des groupes culturels locaux sont disponibles pour accompagner les visiteurs dans l'itinéraire de découverte du territoire.

Itinerario dei borghi antichi della Valle Scrivia.

Cet itinéraire se compose de deux parties : la moyenne Vallée Scrivia et les vallées de Bremenna et Pentemina. Les anciens bourgs sont un témoignage de la civilisation rurale et des métiers traditionnels ainsi que d'un patrimoine de valeur historique et architecturale. Dans la Vallée Scrivia sont présentes des Associations culturelles qui peuvent organiser l'assistance et l'accompagnement des visiteurs le long des parcours de l'itinéraire.

Itinerario dei Castelli della Valle Scrivia.

Cet itinéraire permet de découvrir cette région montagneuse de l'arrière-pays génois où sont présents d'importants témoignages historiques du passé : châteaux et demeures nobiliaires construits entre les 12^e et le 13^e siècles. Dans la Vallée Scrivia sont présentes des Associations culturelles qui peuvent assister et accompagner les visiteurs tout au long du parcours.

Circuito degli oratori di Savona

Questo patrimonio artistico e culturale custodito negli oratori era a disposizione del pubblico solo in occasione di alcune ricorrenze religiose. La Regione Liguria ha sviluppato un itinerario nella città di Savona dedicato alle Confraternite, gruppi laici presenti all'interno della Chiesa dal XIII secolo. Sono state realizzate una mappa del percorso con gli orari di apertura degli oratori e una pubblicazione in accordo con la Curia e la città di Savona.

Rete dei Musei del Mare della Liguria.

L'operazione mira a migliorare l'accessibilità alla rete culturale dei musei navali e dei musei del patrimonio culturale marittimo materiale e immateriale per mettere in evidenza gli elementi culturali tirrenici comuni alle quattro regioni dello spazio di cooperazione. La rete dei musei marittimi copre tutta la Regione Liguria e si traduce nel « Parco Culturale del Mare » che costituisce un sistema regionale di valorizzazione del mare. In ognuno dei musei della regione sono stati realizzati interventi per l'accessibilità fisica e culturale con l'intento di accogliere un più alto numero di visitatori.



église de Santa Maria di Sibiola - Partenaire 20

Partenaire 20 Région Sardaigne - DG Enti Locali

Itinéraire des églises Romanes en Sardaigne.

Le projet a permis la mise en place d'un itinéraire de visites interactives des quatre églises, à travers la mise au point d'une application qui sert de guide et qui est disponible par le biais d'un dispositif mobile de dernière génération pour apporter un support d'information utile pendant l'exploration des zones concernées, en rendant la visite plus enrichissante et engageante. Des cartes tactiles ont été prévues ainsi que des pupitres d'information avec le système d'écriture braille à l'intérieur et à l'extérieur des églises. Le Projet comprend la création de panneaux, la diffusion d'informations sur les églises et sur les parcours locaux.

Réseau des Musées de la Mer et de la Navigation de quatre petites îles de la Sardaigne.

En plus de l'accessibilité culturelle, créée par le biais de la mise en réseau des 4 musées, l'édifice dénommé Ex Abattoir à Sant'Antioco a été rendu accessible physiquement, à travers la conception et la mise en œuvre d'un nouveau Musée de la Mer et de la Navigation dédié aux maîtres charpentiers de la marine et de la lagune.

Itinéraire des métiers anciens et des traditions de la Sardaigne.

L'objectif est de créer des laboratoires territoriaux multidisciplinaires de conservation locale et de restauration des bâtiments, où les artisans que l'on appelle « maistrus de muru, linna, pedra, ferru, terra crua e cotta, imbirdi », travailleront à la récupération et à la transmission des savoir-faire aux jeunes suivant les lignes méthodologiques définies par l'Université et partagées avec le surintendant et la Curie.

Itinerario delle chiese Romaniche in Sardegna.

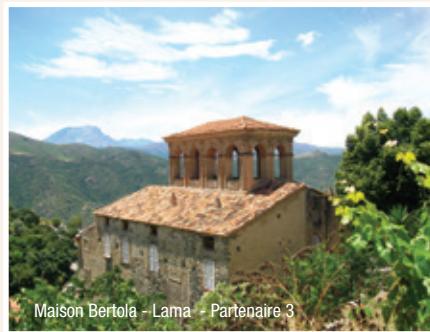
Il progetto ha permesso la realizzazione di un itinerario di visite interattive di quattro chiese attraverso lo sviluppo di un'applicazione che serve da guida e che è disponibile attraverso un dispositivo mobile di ultima generazione per fornire un supporto di informazioni utili durante l'esplorazione delle zone interessate, rendendo la visita più gratificante e coinvolgente. Sono state previste all'interno e all'esterno delle chiese mappe tattili e pannelli informativi con il sistema di scrittura braille. Il Progetto comprende la creazione di pannelli e la diffusione di informazioni sulle chiese e sui percorsi locali.

Rete dei Musei del Mare e della Navigazione di quattro isole minori della Sardegna.

Oltre all'accessibilità culturale, creata attraverso il collegamento dei 4 musei, è stato reso accessibile fisicamente l'edificio chiamato Ex Mattatoio a Sant'Antioco attraverso la progettazione e la realizzazione di un nuovo Museo del Mare e della Navigazione dedicato ai maestri d'ascia e la laguna.

Itinerario degli antichi mestieri e delle tradizioni della Sardegna .

L'obiettivo è di creare laboratori territoriali multidisciplinari di conservazione locale e di restauro di edifici in cui gli artigiani che sono chiamati « maistrus de muru, linna, pedra, ferru, terra crua e cotta, imbirdi » lavoreranno al recupero e alla trasmissione delle loro conoscenze ai giovani seguendo le linee guida metodologiche stabilite dall'Università e condivise dalla soprintendenza e dalla Curia.



Maison Bertola - Lama - Partenaire 3



Sentier de Cuttoli - Partenaire 3



Ruelle restaurée de Penta di Casinca - Partenaire 3



Eglise de la Canonica - Partenaire 2



Eglise Ovodda - Partenaire 20



Enclos à cochons à Cuttoli - Partenaire 03



Chapelle Saint Antoine de Sorio - Partenaire 03



Ruelle à Lama - Partenaire 03

Action Pilote

Témoin des réalités passées d'un territoire et support de sa mémoire, le patrimoine, qu'il soit matériel ou immatériel, est avant tout ce qui permet de l'identifier, de s'y identifier, tel un véritable « marqueur d'appartenance » pour les populations locales.

La connaissance, la protection et la valorisation du patrimoine constituent des possibilités de diversification d'activités et de création d'emplois dans des régions où le tourisme durable et le développement de la société des loisirs et de la culture constituent un important levier économique.

Dans le cadre de l'action pilote, l'Office de l'Environnement de la Corse, la Région Ligurie et la Région Sardaigne, ont mis en place sur leurs territoires respectifs des « chantiers expérimentaux » dont l'objet est la sensibilisation, la recherche et la modélisation d'outils pour la valorisation du patrimoine matériel et immatériel en inscrivant la population locale dans une démarche participative.

Le caractère pilote de ces activités tient dans la mise en application d'actions démonstratives permettant d'induire au niveau de différents publics (citoyens, jeunes, professionnels...) un changement dans la façon d'aborder la question du patrimoine. Il en résulte des réalisations concrètes en matière de restauration de patrimoine dans le cadre d'un transfert d'expertise et de savoir-faire.

Les chantiers se présentent sous la forme d'animations et de formations sur les thèmes du patrimoine bâti, naturel et culturel. Destinés principalement aux populations locales, ils constituent un levier de développement local en valorisant le patrimoine par le biais de la formation professionnelle, de la sauvegarde et de la transmission de savoirs traditionnels.

Les 6 chantiers expérimentaux initiés par l'Office de l'Environnement de la Corse sont relatifs à la création d'itinéraires de découvertes et ont conduit à la mise en œuvre de sessions d'animations et de formations sur différents sites en Corse en lien avec le réseau des « Sentiers du Patrimoine » :

Parmi les projets conduits, on peut citer les initiatives prises par le Lycée Agricole de Sartène et le Centre du Sport et de la Jeunesse de Corse d'Ajaccio, le programme de formations sur la technique de la « pierre sèche » à destination des bénévoles là où ont été développés de nouveaux projets de Sentiers du Patrimoine en Corse (Poggio di Venaco, Casanova, Luri et Penta di Casinca).

Dans ce même cadre, la Région Ligurie a organisé sur son territoire un chantier expérimental archéologique mis en place dans le village Zignago (La Spezia) et un atelier/chantier de restauration d'un bien culturel architectural, dans la Province de Savona.

En Sardaigne, la commune de Nuoro a réalisé une visite virtuelle du Borgo di Lollove d'un drone en mettant à profit les témoignages de la population locale comme outil de valorisation culturelle pour les générations futures.

Azione Pilota

Testimone delle realtà passate di un territorio e supporto per la sua memoria, il patrimonio, sia esso materiale o immateriale, è innanzitutto ciò che permette di identificarlo e di identificarsi, vero e proprio « indicatore di appartenenza » per le popolazioni locali.

La conoscenza, la protezione e la valorizzazione del patrimonio costituiscono opportunità per la diversificazione delle attività e per la creazione di occupazione in quelle regioni in cui il turismo sostenibile e lo sviluppo della società del tempo libero e della cultura costituiscono un'importante leva economica.

Nell'ambito dell'azione pilota, l'Office de l'Environnement della Corsica, la Regione Liguria e la Regione Sardegna hanno realizzato nei loro rispettivi territori dei « cantieri sperimentali » il cui scopo è la sensibilizzazione, la ricerca e la modellizzazione di strumenti per la valorizzazione del patrimonio materiale e immateriale coinvolgendo la popolazione locale in un approccio partecipativo.

Il carattere pilota di queste attività è nell'attuazione di azioni dimostrative che, a livello dei diversi tipi di pubblico (cittadini, giovani, professionisti...), permettono di determinare un cambiamento nel modo di affrontare la questione del patrimonio. Questo si traduce in realizzazioni concrete nel restauro del patrimonio nell'ambito del trasferimento di competenze e know-how.

I cantieri si presentano sotto forma di animazioni e di formazioni sui temi del patrimonio edilizio, naturale e culturale. Destinati principalmente alle popolazioni locali, questi rappresentano una leva di sviluppo locale e consentono la valorizzazione del patrimonio attraverso la formazione professionale, la salvaguardia e la trasmissione dei saperi tradizionali.

I 6 cantieri sperimentali avviati dall'Office de l'Environnement della Corsica riguardano la creazione di itinerari di scoperta e hanno portato alla realizzazione di sessioni di animazione e di formazione nei vari siti in Corsica in connessione con la rete dei « Sentieri del Patrimonio » :

Tra i progetti realizzati si possono citare le iniziative prese dall'Istituto Agrario di Sartène e dal Centro dello Sport e della Gioventù della Corsica di Ajaccio, il programma di formazione sulla tecnica « dei muri a secco » destinato ai volontari là dove sono stati sviluppati nuovi progetti di Sentieri del Patrimonio in Corsica (Poggio di Venaco, Casanova, Luri e Penta di Casinca).

In questo stesso contesto la Regione Liguria ha organizzato sul suo territorio un cantiere archeologico sperimentale realizzato nel paese di Zignago (La Spezia) e un laboratorio/cantiere di restauro di un bene culturale architettonico nella Provincia di Savona.

In Sardegna il comune di Nuoro ha realizzato una visita virtuale del Borgo di Lollove con un drone facendo ricorso alle testimonianze della popolazione locale come strumento di valorizzazione culturale per le generazioni future.

// PARTENAIRES DE L'ACTION PILOTE « CHANTIERS EXPÉRIMENTAUX »

Responsable de l'Action pilote : Partenaire 3 Office de l'Environnement de la Corse

Partnaire 11 : Comune di Nuoro (Sardegna)

Partnaire 18 : Région Liguria

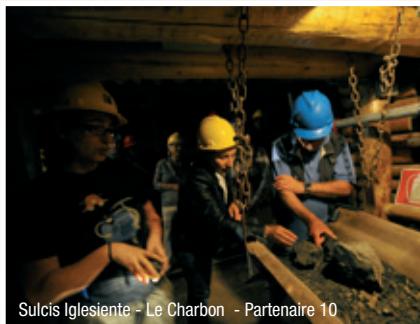
Partnaire 20 : Région Sardaigne – DG Enti Locali

Références / Referenze



Projet Accessit

Site Internet du projet :
<http://www.accessit-git.eu>



Sulcis Iglesiente - Le Charbon - Partenaire 10



Lavoir - Vero - Partenaire 3



atlas numérique de l'arc nord tyrrhénien
Itinéraires frontalières du patrimoine accessible
en Corse, Ligurie, Sardaigne et Toscane

Atlas web

Pages du site Internet du projet concernant l'Atlas :
http://www.accessit-git.eu/?page_id=142



Chiesa di Santa Lucia-Anton Maria Maragliano
L'incoronazione di Spine, 1710 - Partenaire 18



Oratorio de Nostra Signora del Castello - Partenaire 18



Atlas - Applications mobiles

Application pour IOS :



Tombeau Pascal Paoli - Partenaire 5



Palais Spinola - Isola del Cantone - Partenaire 19

Application pour Androïd :



Panneau site Mariana - Partenaire 2



Musée des statues Stèles - Partenaire 17



REGIONE
TOSCANA



REGIONE LIGURIA



REGIONE AUTONOMA
DELLA SARDEGNA



CORSE
CORSIQUE